

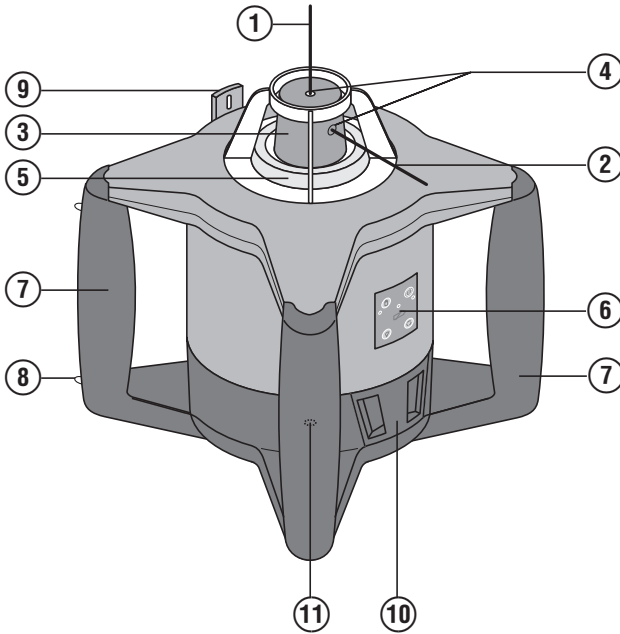
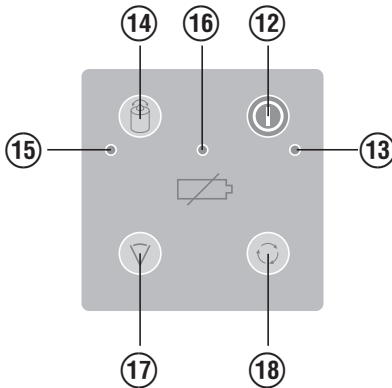
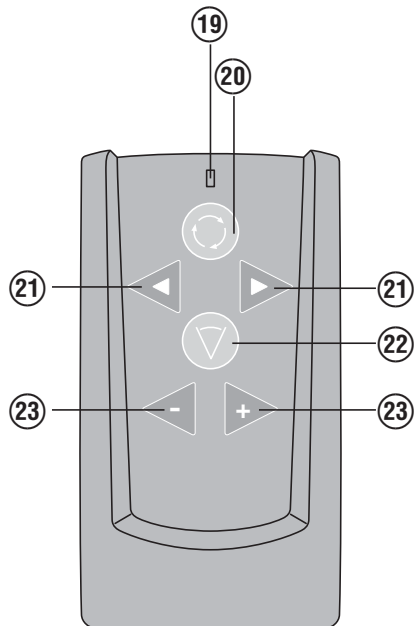
# HILTI

## PRI 2

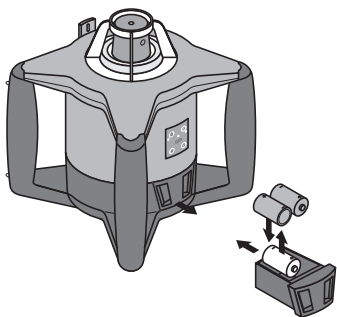


Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Mode d'emploi	fr
Istruzioni d'uso	it
Manual de instrucciones	es
Manual de instruções	pt
Gebruiksaanwijzing	nl
Brugsanvisning	da
Bruksanvisning	sv
Bruksanvisning	no
Käyttöohje	fi
Οδηγίες χρήσεως	el
Használati utasítás	hu
Instrukcja obsługi	pl
Инструкция по эксплуатации	ru
Návod k obsluze	cs
Návod na obsluhu	sk
Upute za uporabu	hr
Navodila za uporabo	sl
Ръководство за обслужване	bg
Instrucțiuni de utilizare	ro
Kullanma Talimatı	tr
دليل الاستعمال	ar
Lietošanas pamācība	lv
Instrukcija	lt
Kasutusjuhend	et
Пайдалану бойынша басшылық	kk
取扱説明書	ja
사용설명서	ko
操作說明書	zh

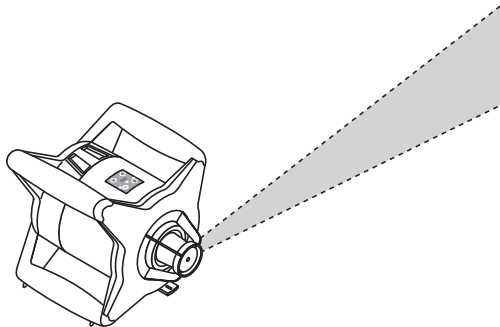


**1****2****3**

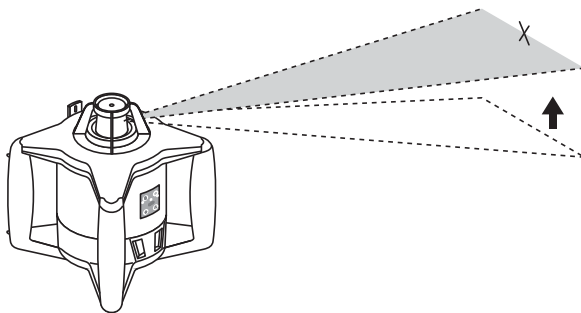
4



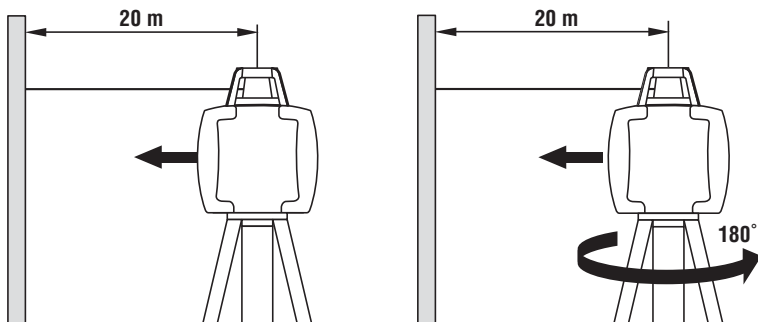
5



6



7



## Rotacijski laser PRI 2

Prije stavljanja u pogon obvezatno pročitajte uputu za uporabu.

Ovu uputu za uporabu uvijek čuvajte uz uređaj.

Uređaj prosljeđujte drugim osobama samo zajedno s uputom za uporabu.

Kazalo	Stranica
1 Opće upute	149
2 Opis	150
3 Pribor	151
4 Tehnički podatci	151
5 Sigurnosne napomene	152
6 Prije stavljanja u pogon	153
7 Posluživanje	154
8 Čišćenje i održavanje	155
9 Zbrinjavanje otpada	155
10 Jamstvo proizvođača za uređaje	156
11 EZ izjava o sukladnosti (original)	157

❶ Brojevi se odnose na odgovarajuće slike. Slike za tumačenje teksta nalaze se na unutrašnjim, presavijenim otmotnim stranicama. Kod proučavanja upute uvijek ih držite otvorene.

U tekstu ove upute za uporabu, riječ "uređaj" uvijek označava rotacijski laser PRI 2.

Sastavni dijelovi aparata, elementi za uporabu i prikazivanje ❶

### Rotacijski laser PRI 2

- ❶ 90° Referentni snop
- ❷ Laserski snop (u razini rotacije)
- ❸ Rotacijska glava
- ❹ Izlazni otvor lasera
- ❺ Infracrveni prijamni prozorčić
- ❻ Upravljačko polje
- ❼ Ručka
- ❽ Klinovi
- ❾ Indikator vertikalne referentne vrijednosti
- ❿ Pretinac za baterije
- ⓫ Postolje s navojem  $\frac{5}{8}$ "

### Upravljačko polje PRI 2 ❷

- ❿ Uključivanje/isključivanje / deaktiviranje upozorenja za šok
- ⓬ LED dioda Uključeno/isključeno
- ⓭ Tipka za aktiviranje nagiba
- ⓮ LED dioda za prikaz nagiba
- ⓯ LED dioda za prikaz stanja baterije
- ⓰ Tipka za linijsku funkciju
- ⓱ Tipka za brzinu rotacije

### Daljinski upravljač PRA 2 ❸

- ⓲ LED dioda za prikaz informacije da je naredba poslana
- ⓳ Tipka za brzinu rotacije
- ⓴ Tipke za podešavanje smjera (lijevo / desno)
- ⓵ Tipka za linijsku funkciju
- ⓶ Servotipke (za podešavanje usmjeravanja)

## 1 Opće upute

### 1.1 Pokazatelji opasnosti i njihovo značenje

#### OPASNOST

Znači neposrednu opasnu situaciju, koja može uzrokovati tjelesne ozljede ili smrt.

#### UPOZORENJE

Ova riječ skreće pozornost na moguću opasnu situaciju koja može uzrokovati tešku tjelesnu ozljedu ili smrt.

#### OPREZ

Ova riječ skreće pozornost na moguću opasnu situaciju koja može uzrokovati laganu tjelesnu ozljedu ili materijalnu štetu.

### NAPOMENA

Ova riječ skreće pozornost na napomene o primjeni i druge korisne informacije.

### 1.2 Objašnjenje piktograma i ostali naputci

#### Znakovi upozorenja



Upozorenje na opću opasnost



Upozorenje na eksplozivne tvari



Upozorenje na nagrizajuće materijale



Upozorenje na opasni električni napon

## Simboli

/min



Okretaja u minuti

Prije uporabe pročitajte uputu za uporabu



Predaja otpadaka na ponovnu preradu

## Na uređaju



Ne izlažite laserskom zračenju.

Znak upozorenja na laser za SAD s temeljem na CFR 21 § 1040 (FDA).

## Na uređaju



Znak upozorenja na laser s temeljem na IEC825 / EN60825-1:2003

## Mjesto identifikacijskih detalja na uređaju

Oznaka tipa i serije navedeni su na označnoj pločici Vašeg uređaja. Unesite ove podatke u Vašu uputu za uporabu i pozivajte se na njih kod obraćanja našem zastupništvu ili servisu.

Tip:

Serijski broj.:

## 2 Opis

### 2.1 Uporaba u skladu s odredbama

Hilti laser PRI 2 je rotacijski laser s rotirajućim laserskim snopom i referentnim snopom pomičnim za 90°.

Aparat je isključivo namijenjen za uporabu u zatvorenim prostorijama. Za vanjsku uporabu aparata, mora se paziti da okviri uvjeti odgovaraju onima u zatvorenoj prostoriji. Aparat je namijenjen za izračunavanje i prenošenje/provjera vodoravno raspoređenih visina, okomitih linija, građevnih linija, vertikalnih točaka, nagnutih razina i pravih kutova kao npr.:

za prijenos metarskih i visinskih pukotina, obilježavanje pregradnih stijena (okomito i/ili pod pravim kutom) i

usmjeravanje uređenja i dijelova u tri osi.

Slijedite podatke o radu, čišćenju i održavanju u uputi za uporabu.

Uređaj i njemu pripadajuća pomoćna sredstva mogu biti opasni ako ih nepropisno i neispravno upotrebljava neosposobljeno osoblje.

Vodite računa o utjecajima u okruženju. Uređaj ne upotrebljavajte tamo gdje postoji opasnost od požara ili eksplozije.

Manipulacije ili preinake na uređaju nisu dozvoljene.

### 2.2 Značajke

Ovim aparatom se brzo i s visokom preciznošću može nivelirati svaka razina. Automatsko niveliranje (unutar nagiba ±5°): Usmjeravanje se vrši automatski nakon uključivanja aparata. LED diode pokazuju pojedinačno radno stanje. Aparat možete postaviti direktno na pod, na stativ, ili pomoću zidnog držača PRA 70/71.

### 2.3 Mogućnost kombiniranja s daljinskim upravljačem PRA 2

Rotacijskim laserom PRI 2 može se jednostavno rukovati na daljinu pomoću daljinskog upravljača PRA 2. Funkcijom daljinskog upravljača također je moguće usmjeriti laserski snop.

### 2.4 Mogućnosti kombiniranja s prijamnikom laserskog snopa PRA 22

Prijamnik laserskog snopa PRA 22 može se koristiti za prikaz laserskog snopa na veće udaljenosti. Detaljnije informacije potražite u uputi za uporabu aparata PRA 22.

### NAPOMENA

Prijamnik laserskog snopa PRA 22 nije uključen prema prodajnoj verziji u sadržaj isporuke.

### 2.5 Brzine rotacije

Postoji 5 različitih brzina rotacija (0, 90, 150, 300 ili 600 okretaja u minuti)

Kod isključene rotacije, laser se može ručno usmjeravati.

### 2.6 Nivelirana razina (automatsko niveliranje)

Niveliranje se vrši automatski nakon uključivanja aparata preko 2 ugrađena servomotora za sve smjerove.

### 2.7 Okomita razina (automatsko niveliranje)

Niveliranje prema vertikali vrši se automatski. Okomita razina može se ručno usmjeriti (okrenuti) pomoću servo-tipaka.

### 2.8 Nagibi

Nagib se može podesiti ručno u horizontalnom načinu. Ova funkcija aktivira se pritiskom na tipku nagiba. Pomoću servo tipaka, horizontalna razina se može ručno naginjati.

### 2.9 Automatsko isključivanje

Servosistem kod automatskog niveliranja iz jednog ili oba smjera nadzire pridržavanje specificirane točnosti.

Ukoliko niveliranje nije postignuto, slijedi isključenje (aparata izvan područja niveliranja ili mehaničko blokiranje).

Ukoliko je aparat doveden izvan vertikale, slijedi isključenje (tresenje / udarac).  
Nakon obavljenog isključenja, isključuje se rotacija i trespere sve LED diode.

### 2.10 Povećana vidljivost laserskog snopa

Sukladno udaljenosti pri radu ili svjetlosti u okolini, vidljivost laserskog snopa može biti ograničena.  
Vidljivost se može popraviti pomoću ciljne ploče PRA 50/51 i/ili naočala za ciljanje lasera PUA 60.  
Kod smanjene vidljivosti laserskog snopa, kod npr. sunčeve svjetlosti, savjetuje se upotreba prijemnika laserskog snopa PRA 22 (pribor).

### 2.11 Sadržaj isporuke PRI 2 rotacijski laser

- 1 Rotacijski laser PRI 2
- 1 Daljinski upravljač PRA 2
- 1 Ciljna ploča PRA 50/51
- 1 Uputa za uporabu
- 1 Certifikat proizvođača
- 4 Baterije
- 1 Kovčeg Hilti

### 2.12 Sadržaj isporuke PRI 2 / PRA 22 rotacijski laser s prijemnikom laserskog snopa

- 1 Rotacijski laser PRI 2
- 1 Daljinski upravljač PRA 2
- 1 Prijamnik laserskog snopa PRA 22
- 1 Ciljna ploča PRA 50/51
- 2 Uputa za upotrebu
- 2 Certifikati proizvođača
- 5 Baterije
- 1 Kovčeg Hilti

## 3 Pribor

Oznaka	Kratica
Prijamnik	PRA 22
Ciljna ploča	PRA 50/51
Držač prijemnika laserskog snopa	PRA 77
Zidni držač	PRA 70/71
Punjač baterija	PUA 80
Akumulatorski paket	PRA 82
Različiti stativi	Svi Hilti stativi s 5/8" navojem
Mjerna letvica	Sve Hilti mjerne letvice
Naočale za ciljanje lasera	PUA 60

## 4 Tehnički podatci

Tehničke izmjene pridržane!

### NAPOMENA

Tehničke izmjene pridržane!

Domat daljinskog upravljača (promjer)	1...60 m (3 - 200 ft)
Domat prijemnika laserskog snopa (promjer)	S prijemnikom laserskog snopa: 2...300 m (6 - 1000 ft)
Točnost	Temperatura +24 °C (75°F), Horizontalna udaljenost 10 m (60 ft): 1 mm ( <sup>3</sup> / <sub>32</sub> "
Klasa lasera: 3R klasa vidljiva	635 nm (< klasa 3mW 60825-1:2003)
Klasa lasera: Class IIIa	635 nm (<3mW 21 CFR FDA § 1040:2006)

90° Referentni snop	neprekinuto, pravokutno na razinu rotacije
Brzine rotacije	0/min, 90/min, 150/min, 300/min, 600/min
automatsko isključivanje	ne dostizanje preciznosti od 20" (1mm@10m) unutar 120 sekundi
područje samoniveliranja	±5° u sve smjerove
Prikaz LED diodama pogonskog stanja uređaja	Uključeno/isključeno, stanje baterije; nagib
Opskrba strujom	2 x alkalijsko-manganske baterije veličina D
Radni vijek	Temperatura +25 °C (+77°F), alkalijsko-manganske: 50 h
Radna temperatura	-20... +50 °C (-4 do 122°F)
Temperatura skladištenja	-25... +60 °C (-22 do 140°F)
Vrsta zaštite	IP 54
Navoj stativa	5/8" X 11
Težina bez baterija	1,55 kg (3.5 lbs)
Dimenzije (D x Š x V)	188 mm X 188 mm X 194 mm (7.4 " x 7.4 " x 7.6 ")

## 5 Sigurnosne napomene

Osim sigurnosno-tehničkih uputa u pojedinim poglavljima ove upute za rad, valja uvijek strogo slijediti sljedeće odredbe.

### 5.1 Osnovne sigurnosne napomene

- Aparat koristite samo namjenski i u besprijekornom stanju.**
- Ne onesposobljavajte sigurnosne uređaje i ne uklanjajte znakove uputa i upozorenja.**
- Koristite aparat unutar navedenih temperatura.**
- Naočale za ciljanje lasera nisu naočale za zaštitu od lasera i ne štite oči od laserskog zračenja. Naočale se zbog svoga ograničenja prepoznavanja boja ne smiju koristiti u javnom prometu, smiju se upotrebljavati samo kod radova s ovim uređajem**
- Djecu držite dalje od laserskih uređaja.**
- Kod nestručnog otvaranja aparata može doći do laserskog zračenja koje prekoračuje klasu 3R (IIIa). **Popravak aparata prepustite samo servisnim radionicama Hilti.**
- Vodite računa o utjecajima okoline. Uređaj ne upotrebljavajte tamo gdje postoji opasnost od požara ili eksplozije.**

### 5.2 Stručno opremanje radnih mjesta

- Osigurajte mjesto mjerenja i pri postavljanju uređaja pazite da zraka ne bude usmjerena prema drugoj osobi ili prema vama.**
- Kod radova na ljestvama ne zauzimajte nenormalan položaj tijela. Zauzmite siguran i stabilan položaj tijela i u svakom trenutku održavajte ravnotežu.**
- Mjerenje kroz staklene površine ili druge objekte može dati nepravilne rezultate mjerenja.
- Pazite na to da uređaj bude postavljen na ravnoj stabilnoj podlozi (bez vibracija!).**

- Uređaj upotrebljavajte samo unutar definiranih granica uporabe.**

### 5.3 Elektromagnetska podnošljivost

Iako uređaj ispunjava stroge zahtjeve dotičnih smjernica, Hilti ne može isključiti mogućnost da uređaj bude ometan jakim zračenjem što može dovesti do neispravnog rada. U tom slučaju i u slučaju drugih nesigurnosti treba provesti kontrolna mjerenja. Hilti isto tako ne može isključiti da neće doći do ometanja drugih uređaja (npr. navigacijskih uređaja u zrakoplovima).

### 5.4 Klasifikacija lasera za aparate 3R klase (IIIa)

- Uređaje klase lasera 3R i klase IIIa bi trebale koristiti samo osposobljene osobe.
- Područja primjene se trebaju označiti natpisima s upozorenjima na laser.
- Laserske zrake bi trebale prolaziti daleko iznad ili ispod visine očiju.
- Treba poduzeti preventivne mjere kako bi se osiguralo da laserski snop nehotice ne padne na površine koje imaju svojstvo zrcala.
- Treba poduzeti mjere opreza kako bi se osiguralo da osobe ne gledaju direktno u snop.
- Laserski snop ne bi trebao prelaziti preko područja bez nadzora.
- Neupotrijebljene laserske uređaje treba skladištiti na mjestima nedostupnim za neovlaštene osobe.

### 5.5 Opće sigurnosne mjere

- Upotrebljavajte pravi aparat. Aparat ne upotrebljavajte u svrhu za koju nije namijenjen nego samo u skladu s propisima i u besprijekornom stanju.**

- b) Uređaj provjerite prije uporabe. Ako je uređaj oštećen, odnesite ga na popravak u servis Hilti.
- c) Nakon pada ili drugih mehaničkih utjecaja morate provjeriti preciznost uređaja.
- d) Preciznost provjerite više puta tijekom primjene.
- e) Ako uređaj iz velike hladnoće prenosite u toplije okruženje ili obratno, trebali biste pustiti da se prije uporabe aklimatizira.
- f) Pri uporabi s adapterima provjerite, da je uređaj čvrsto pričvršćen vijcima.
- g) Kako biste izbjegli nepravilna mjerenja, izlazni prozor laserskog snopa morate držati čistim.
- h) Iako je uređaj projektiran za teške uvjete uporabe na gradilištima, trebali biste njime brižljivo rukovati kao i s drugim optičkim i električnim uređajima (dalekozor, naočale, fotografski uređaj).
- i) Iako je uređaj zaštićen protiv prodiranja vlage, trebali biste ga obrisati prije spremanja u transportnu kutiju.
- j) Provjerite da se u blizini ne nalazi ili koristi drugi aparat kako biste izbjegli smetnje odnosno zamjenu.

### 5.6 Električno



- a) Baterije ne smiju doći u ruke djeci.

- b) Ne pregrijavajte baterije i ne izlažite ih vatri. Baterije mogu eksplodirati ili se iz njih mogu osloboditi otrovne tvari.
- c) Baterije ne lemite u uređaju.
- d) Baterije ne praznite kratkim spajanjem, jer se time mogu pregrijati i uzrokovati opekline.
- e) Ne otvarajte baterije i ne izlažite ih pretjeranom mehaničkom opterećenju.
- f) Uvijek zamijenite kompletan sklop baterija.
- g) Da biste izbjegli štetno djelovanje za okoliš, uređaj morate zbrinuti prema važećim smjernicama specifičnim za dotičnu državu. U slučaju dvojbe se posavjetujte s proizvođačem.
- h) Ne umećite oštećene baterije u uređaj.
- i) Ne miješajte nove sa starim baterijama. Ne upotrebljavajte baterije različitih proizvođača ili različitih tipova.

### 5.7 Tekućine

Kod neispravne primjene može iz baterije/akumulatorskog paketa istjecati tekućina. Izbjegavajte doticaj s ovom tekućinom. Kod slučajnog doticaja odmah isprati s vodom. Ako tekućina dospije u oči, isperite ih s puno vode i odmah potražite liječničku pomoć. Tekućina koja curi može dovesti do nadražaja kože ili opekline.

## 6 Prije stavljanja u pogon



### OPASNOST

Aparat se smije upotrebljavati samo s baterijama (D članci) koje su proizvedene sukladno normi IEC 285 ili s akumulatorskim paketom PRA 82.

### OPREZ

Kod uporabe akumulatorskih paketa molimo pročitate upute za uporabu punjača.

### OPASNOST

U aparat stavljajte samo nove baterije.

### 6.1 Uključite aparat

Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.

Aparat nakon uključivanja počinje s automatskim niveliranjem a zelena LED dioda za uključivanje/isključivanje treperi. Nakon cjelovitog niveliranja, laserski snop je uključen u rotacijskom i normalnom smjeru. Laser se automatski okreće.

Zelena LED dioda tipke za uključivanje / isključivanje je trajno upaljena.

### 6.2 Elementi za prikaz

LED indikatori	Uključivanje/isključivanje - treperi zeleno	Uređaj se nivelira.
	Uključivanje/isključivanje - trajno je upaljeno zeleno	Uređaj je izniveliran.
	Nagib - trajno je upaljeno crveno	Funkcija nagiba aktivirana.



LED indikatori	Uključivanje/isključivanje - treperi crveno	Upozorenje za šok je deaktivirano.
	Sve LED diode trepere	Uređaj ne može raditi; Uzrok:- Uređaj je pomaknut - uređaj se ne može nivelirati
	LED dioda baterije treperi crveno	Baterija će izdržati još cca. 2 sata

### 6.3 Umetnite nove baterije 4

1. Otvorite pretinac za baterije istodobnim pritiskanjem i povlačenjem ručice na pretincu za baterije.

2. Umetnite baterije u pretinac. Vodite računa o polaritetu baterija.
3. Zatvorite pretinac za baterije .

## 7 Posluživanje



### NAPOMENA

Funkcije brzina rotacije i linijska funkcija također su raspoložive izravno na PRI 2 rotacijskom laseru.

#### 7.1 Rad s daljinskim upravljačem PRA 2 8

Daljinski upravljač PRA 2 olakšava rad s rotacijskim laserom te je potreban za korištenje nekih funkcija uređaja.

##### 7.1.1 Odaberite brzinu rotacije (okretaja u minuti)

Nakon uključjenja, PRI 2 rotacijski laser starta uvijek sa 150 okretaja u minuti. Sporija brzina rotacije može omogućiti znatno svjetlije djelovanje laserskog snopa. Višekratnim pritiskanjem na gumb za brzinu rotacije se mijenja brzina od  $0 > 90 > 150 > 300 > 600 > 0$ .

##### 7.1.2 Linijska funkcija

Pritiskom na tipku za linijsku funkciju se može područje laserskog snopa smanjiti na jednu liniju. Laserski snop je time znatno svjetliji. Višestrukim pritiskom na tipku za linijsku funkciju može se mijenjati dužina linije od  $0^\circ > 5^\circ > 10^\circ > 15^\circ > 0^\circ$ . Dužina linije ovisi o udaljenosti lasera od zida/površine. Linija lasera može se pomicati po želji tipkama za podešavanje smjera (udesno/ulijevo).

#### 7.2 Rad s prijemnikom laserskog snopa PRA 22 (pribor)

Za udaljenosti do 150m ili kod nepovoljnih svjetlosnih odnosa može se koristiti prijemnik. Prikaz laserskog snopa obavlja se optički i akustički.

### NAPOMENA

Detaljnije informacije potražite u uputi za uporabu uređaja PRA 22.

#### 7.3 Radovi u horizontali

Kako bi se s rotacijskim laserom moglo raditi u horizontali, uređaj mora biti postavljen na način, da je rotacijska glava usmjerena prema gore. Uređaj ovisno o primjeni montirajte primjerice na stativ.

Pritisnite tipku za "uključivanje/isključivanje".

Malo prije nego što je postignuto niveliranje, laserski snop se uključuje i rotira (sa 150 okretaja u minuti).

#### 7.4 Radovi u vertikalni 5

Za radove u vertikalni postavite uređaj na način da rotacijska glava pokazuje na stranu. Ovo ćete postići tako da uređaj postavite na klinove te da je poslužno polje uređaja usmjereno prema gore. Pogurnite referentni indikator prema gore. Sada možete usmjeriti uređaj pomoću referentne točke lasera. Rotacijski laser možete alternativno montirati i na stativ sa zidnim nosačem PRA 70/71. Pritisnite tipku za "uključivanje/isključivanje". Kada je niveliranje postignuto, laserski snop se uključuje i rotira (sa 150 okretaja u minuti).

#### 7.5 Vertikalno usmjeravanje laserskog snopa

Pritiskom na +/- tipke na daljinskom upravljaču možete laserski snop vertikalno usmjeriti. Ručno usmjeravanje zahtijeva točno usmjeravanje rotacijskog lasera.

1. Postavite rotacijski laser na željenu referentnu točku i uključite uređaj.
2. Pomoću rotacijskih odnosno linijskih funkcijskih tipaka odredite željenu funkciju (npr. projekcija jedne - srednje velike linije).
3. Ovu liniju možete sada ručno usmjeravati. Pomoću servotipaka možete pomicati liniju ulijevo ili udesno (maksimalno +/-5°).

#### 7.6 Rad s nagibima 6

1. Uređaj ovisno o primjeni montirajte primjerice na stativ.
2. Za podešavanje nagiba, najprije pritisnite na tipku za nagib na rotacijskom laseru PRI 2. Aktiviranjem ove tipke za nagib, može se pomoću daljinskog upravljača odrediti horizontalni nagib. Pritiskom na +/- tipke se laserski snop pomiče u željenom smjeru. Kod ove funkcije je samoniveliranje isključeno.

#### 7.7 Isključenje upozorenja na šok

Upozorenje na šok se može deaktivirati dugim pritiskom na tipku za uključivanje/isključivanje prilikom uključjenja na rotacijskom laseru PRI 2. Tipka za uključivanje/isključivanje mora biti pritisnuta najmanje 3 sekunde. Deaktiviranje

upozorenja na šok prikazano je crvenim treperenjem LED diode uključčenja/isključčenja.

## 8 Čišćenje i održavanje

### 8.1 Čišćenje i sušenje

1. Otpušite prašinu s leća.
2. Izlazne otvore lasera i filtre ne dodirujte prstima.
3. Čišćenje obavljajte samo čistom i mekom krpom; ako je potrebno, navlažite je čistim alkoholom ili s malo vode.  
**NAPOMENA** Ne upotrebljavajte druge tekućine, jer mogu nagristi plastične dijelove.
4. Pri skladištenju opreme poštujujte granične temperaturne vrijednosti, posebice zimi / ljeti, kada opremu čuvate u unutrašnjosti vozila (-25 °C do +60 °C).

### 8.2 Skladištenje

Raspakirajte navlažene uređaje. Osušite uređaje, transportne kutije i pribor (na temperaturi najviše od 40 °C / 104 °F) i očistite ih. Opremu ponovno zapakirajte tek nakon što se u potpunosti osuši. Nakon duljeg skladištenja ili transporta Vaše opreme prije uporabe provedite kontrolno mjerenje. Prije duljeg skladištenja izvadite baterije iz uređaja. Baterije koje cure mogu oštetiti uređaj.

### 8.3 Transportiranje

Za transport ili slanje Vaše opreme upotrebljavajte Hiltijev transportni kovčeg ili istovjetnu ambalažu.

#### **OPREZ**

**Uređaj uvijek transportirajte bez umetnutih baterija.**

### 8.4 Kalibracijski servis Hilti

Preporučujemo redovitu provjeru aparata putem kalibracijskog servisa Hilti kako biste mogli jamčiti pouzdanost prema normama i pravnim zahtjevima.

Kalibracijski servis Hilti Vam u svakom trenutku stoji na raspolaganju; preporučuje se provesti ga barem jednom godišnje.

U okviru kalibracijskog servisa Hilti se potvrđuje da specifikacije ispitivanog aparata na dan ispitivanja odgovaraju tehničkim podacima upute za uporabu.

Kod odstupanja od podataka proizvođača rabljeni aparati za mjerenje moraju se iznova podesiti. Nakon baždarenja i ispitivanja na aparat se postavlja kalibracijska plaketa, a certifikatom o kalibraciji pismeno potvrđuje da aparat radi sukladno podacima proizvođača.

Certifikati o kalibraciji su uvijek potrebni za poduzeća, koja su certificirana prema ISO 900X.

Ostale informacije će Vam rado dati najbliža osoba za kontakt tvrtke Hilti.

### 8.4.1 Provjerite preciznost

Provjerite preciznost uređaja u X i Y-smjeru:

1. Uređaj postavite horizontalno na udaljenosti od oko 20 m od zida (možete ga postaviti i na stativ).
2. Označite točku na zidu (oznaka A). Kod slabe vidljivosti koristite prijammnik laserskog snopa PRA 22 ili ciljnu ploču PRA 50/51.
3. Uređaj okrenite oko osi za 180° (uvijek rabite istu os).
4. Označite točku na zidu (oznaka B). Kod slabe vidljivosti koristite prijammnik laserskog snopa PRA 22 ili ciljnu ploču PRA 50/51.

**NAPOMENA** Kod pažljivog izvođenja bi razmak između oznaka A - B morao biti manji od 4 mm (kod 20 m). Kod većeg odstupanja: Molimo pošaljite uređaj na kalibraciju u Hilti servis.

## 9 Zbrinjavanje otpada

### UPOZORENJE

Kod nestručnog zbrinjavanja opreme može doći do sljedećih događaja:

Pri spaljivanju plastičnih dijelova nastaju otrovni plinovi, koji su opasni za zdravlje ljudi.

Ako se baterije oštete ili jako zagriju, mogu eksplodirati i pritom uzrokovati trovanja, opekline, koroziju ili onečišćenje okoliša.

Lakomislennim zbrinjavanjem omogućujete neovlaštenim osobama nepropisnu uporabu opreme. Pri tome mogu teško ozlijediti sebe i treće osobe kao i onečistiti okoliš.



Uređaji tvrtke Hilti izrađeni su većim dijelom od materijala koji se mogu ponovno preraditi. Pretpostavka za to je njihovo stručno razvrstavanje. U mnogim državama je Hilti već spreman za preuzimanje Vašeg starog uređaja na ponovnu preradu. O tome pitajte servisnu službu Hilti ili Vašeg prodajnog savjetnika.



Samo za EU države

Električne mjerne uređaje ne odlažite u kućne otpatke!

Prema Europskoj direktivi o starim električnim i elektroničkim aparatima i preuzimanju u nacionalno pravo moraju se istrošeni električni uređaji skupljati odvojeno i predati za ekološki ispravnu ponovnu preradu.



Baterije zbrinite sukladno nacionalnim propisima

## 10 Jamstvo proizvođača za uređaje

Hilti jamči, da isporučeni stroj/alat/uređaj nema grešaka u materijalu i proizvodnji. Ovo jamstvo vrijedi uz pretpostavku da se stroj/alat/uređaj pravilno rabi, koristi, njeguje i čisti u skladu s Hiltijevom uputom o uporabi i da se održava tehnička cjelina, t.j. da se s strojem/alatom/uređajem upotrebljavaju samo originalni Hiltijev potrošni materijal, pribor i zamjenski dijelovi.

Ovo jamstvo obuhvaća besplatni popravak ili besplatnu zamjenu pokvarenih dijelova tijekom cjelokupnog životnog vijeka alata/uređaja. Dijelovi podložni normalnom trošenju nisu obuhvaćeni ovim jamstvom.

**Ostali zahtjevi su isključeni ukoliko ne podliježu obvezujućim nacionalnim propisima. Hilti posebice ne odgovara za neposrednu ili posrednu štetu zbog nedostataka ili posljedičnu štetu zbog nedostataka, gubitke ili troškove povezane s uporabom ili nemogućnosti uporabe alata/uređaja u bilo koju svrhu. Izričito su isključena prešutna jamstva za prikladnost uporabe u neku određenu svrhu.**

Za popravak ili zamjenu valja stroj/alat/uređaj ili dotične dijelove odmah nakon utvrđivanja nedostatka poslati nadležnoj Hiltijevoj trgovačkoj organizaciji.

Ovo jamstvo obuhvaća sve jamstvene obveze sa strane Hiltija i zamjenjuje sve prijašnje ili istodobne izjave, pismene ili usmene dogovore u svezi s jamstvom.

## 11 EZ izjava o sukladnosti (original)

Oznaka:	Rotacijski laser
Tipaska oznaka:	PRI 2
Godina konstrukcije:	2006

Pod vlastitom odgovornošću izjavljujemo da je ovaj proizvod suglasan sa sljedećim smjernicama i normama: 2004/108/EZ, 2006/95/EZ, 2011/65/EU, EN ISO 12100.

**Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,  
FL-9494 Schaan**



**Paolo Luccini**

Head of BA Quality and Process Management  
Business Area Electric Tools & Accessories  
01/2012



**Matthias Gillner**

Executive Vice President  
Business Area Electric Tools & Accessories  
01/2012

### Tehnička dokumentacija kod:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH  
Zulassung Elektrowerkzeuge  
Hiltistrasse 6  
86916 Kaufering  
Deutschland



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

[www.hilti.com](http://www.hilti.com)

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan

W 3277 | 1113 | 00-Pos. 1 | 1

Printed in Germany © 2013

Right of technical and programme changes reserved S. E. & O.

331423 / A3

